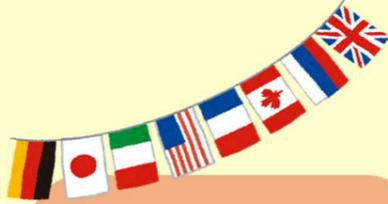


# AIAコミュニティサポーター募集中!!!



公民館や  
学校での  
文化紹介

書類や  
チラシなど  
の翻訳

役所窓口  
イベントなど  
での通訳

語学力を人のために役立てたい、外国(自分の出身国など)の文化を紹介したい、という方はぜひ「AIAコミュニティサポーター(有償ボランティア)」に登録してください! 登録は無料です。活動の内容や登録のしかたについて、詳しくは AIA までお問い合わせください。



## にほんごでおはなし / Talk in Japanese

日本語を上達させたい方、日本語でいろいろなお話をしたい方、日本人のボランティアがあなたと一緒に話してくれます。

### 公益財団法人 秋田県国際交流協会

〒010-0001 秋田市中通 2-3-8 アトリオン 1階  
Atorion Building 1F 2-3-8 Nakadori, Akita City

【TEL】018-893-5499

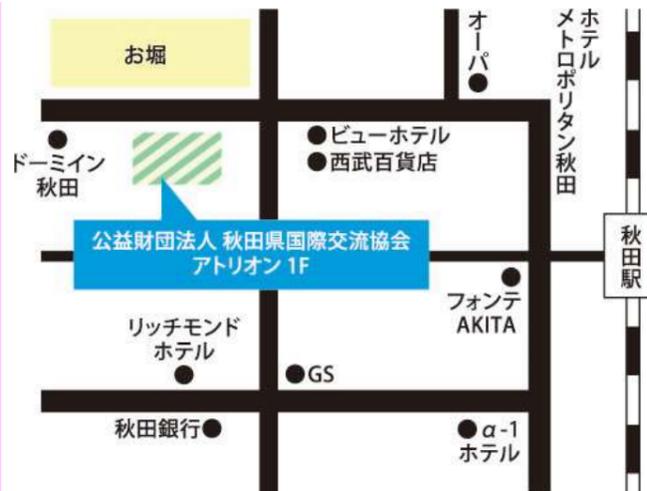
【FAX】018-825-2566

【E-mail】aia@aiahome.or.jp

【Open hours】

月(Mon)~金(Fri)

第3土(Sat) / 9:00-17:45



# Lớp học tiếng Nhật trong tỉnh AKITA

あきた けんない にほんご きょうしつ

## 秋田県内の日本語教室



Bạn có muốn thử nói chuyện tại lớp học tiếng Nhật không?

日本語教室で、お話してみませんか?



### 秋田県外国人相談センター

秋田县外国人咨询中心  
Akita Support Center for Foreign Residents

아키타현 외국인 상담센터

外国語での電話相談受付中!



018-884-7050

毎週木曜日  
(毎周四/Every Thursday/매주 목요일)  
13:00~17:00

英語・中国語・韓国語・日本語

※その他言語は予約制です。

E-mail: soudan21@aiahome.or.jp

※Thông tin của lớp học tiếng Nhật đôi lúc sẽ có thay đổi. Hãy liên hệ đến các đơn vị tư vấn để xác nhận thông tin chi tiết. Hiện chưa tổ chức lớp tại Thị trấn Kosaka, Thị trấn Mitane, thị trấn Happo, thị trấn Gojome, thị trấn Ikawa, Làng Ogata, thị trấn Ugo, Làng Higashinaruse

※日本語教室の情報は、変更される場合があります。詳しくは、各問い合せ先へ確認してください。  
小坂町、三種町、八峰町、五城目町、井川町、大瀧村、羽後町、東成瀬村では現在、日本語教室を開催していません。2021.6月現在

Tên làng xã 市町村名	Tên gọi lớp học 教室等名称	Ngày Giờ mở lớp 開催日時	Địa điểm mở lớp 開催場所	Học phí 受講料	Thông tin liên lạc 問い合わせ先	
Thành phố AKITA 秋田市	Lớp tiếng Nhật Thành phố Akita 秋田市日本語教室	Thứ 3, thứ 5 火曜日、木曜日 18:30~20:00	Online (học qua mạng) オンライン	Miễn phí 無料	Phòng điều chỉnh và lên kế hoạch Thành phố Akita 秋田市企画調整課 018-888-5464	
	Lớp tiếng Nhật 「Nijiasu」 日本語教室「ニジアス」	Thứ 4 (1 tháng 3 lần) 水曜日(月3回) 10:00~11:30	Hãy gọi để xác nhận 電話で聞いてください Trung tâm dịch vụ thành phố Akita 秋田市センタース	Miễn phí (Phí giáo trình : ¥1500/tháng 無料(教材費実費として 月1,500円)	Cô Soeno 添野さん 090-2845-9912	
	Lớp tiếng Nhật 「Jarusa」 日本語教室「ジャルサ」	Thứ 4/水曜日 14:30~16:00	Hãy gọi để xác nhận 電話で聞いてください	1 lần ¥1000 1回1,000円	Tại nhà giáo viên Takahashi 高橋さん宅 018-835-2009	
	Câu lạc bộ Iroha いろは倶楽部	Thứ 3/火曜日 17:50~19:15	Đang tạm dừng tổ chức 開催見合わせ中	1 lần ¥1000 1回1,000円	Tại nhà giáo viên Sato (Vui lòng để lại lời nhắn) 佐藤さん宅(留守番電話にメッセージを残してください) 018-864-1706	
Thành phố Noshiro 能代市	Hội học tiếng Nhật Noshiro のしろ日本語学習会	Thứ 3/火曜日 19:00~21:00	Tòa nhà cộng đồng trung ương thành phố Noshiro 能代市中央公民館	1 tháng 500 yên (Hoạt động giao lưu chẳng hạn như các sự kiện) つき500円(イベント等交流活動)	Cô Kitagawa Yuko 北川裕子さん 090-3640-0459	
		Thứ 5/木曜日 10:00~12:00	Nhà dành cho những phụ nữ đi làm thành phố Noshiro 能代市働く婦人の家			
Thành phố Yokote 横手市	Lớp tiếng Nhật Yokote 横手市日本語教室	Thứ 6/金曜日 10:00~12:00	Wai Wai (Y2) Plaza Y2 ぷらざ	Miễn phí 無料	Phòng truyền thông ghi chép Thành phố Yokote 横手市秘書広報課 0182-35-2162	
		Thứ 6/金曜日 17:00~19:30	Trung tâm cộng đồng Jumonji 十文字コミュニティセンター			
	Lớp học tiếng Nhật tình nguyện ボランティア日本語教室	Thứ 3 hàng tuần 毎週火曜日 17:00~21:00	Đang tạm dừng tổ chức 開催見合わせ中	Miễn phí 無料	Cô Nitta 新田さん 0182-23-5337	
Thành phố Odate 大館市	Lớp tiếng Nhật thành phố Odate 大館市日本語教室	Thứ 2/月曜日 17:30~19:30	Trung tâm bình đẳng giới phía bắc của Tỉnh AKita 秋北男女共同参画センター	Miễn phí (tiền tài liệu tính riêng) 無料(テキスト代別)	Khoa giao lưu di trú thành phố Odate 大館市移住交流課 0186-43-7149	
		Thứ 4/水曜日 10:00~12:00				
Thành phố Oga 男鹿市	Lớp tiếng Nhật thành phố Oga 男鹿市日本語教室	Thứ 7.(1 tháng 2 lần) 土曜日(月2回) 10:00~12:00	Hội quán văn hóa nhân dân thành phố Oga 男鹿市民文化会館	Miễn phí 無料	Nhà văn hóa công cộng Futa kawa minato thành phố Oga 男鹿市船川港公民館 0185-23-2552	
Thành phố Kazuno 鹿角市	Lớp tiếng Nhật thành phố Kazuno 鹿角市日本語教室	Bài luyện tập và giảng giải về ngữ pháp sẽ được gửi từ máy tính của giáo viên vào thứ 7 cách tuần (hai tuần 1 lần) 隔週土曜日に講師PCから文法説明と練習問題を送信。受講者は回答を返信。		Lớp học về thông tin 通信講座	Miễn phí 無料	Phòng học tập đời sống giáo dục ủy viên hội thành phố kazuno 鹿角市教育委員会生涯学習課 0186-30-0292

Tên làng xã 市町村名	Class Name 教室等名称	Days and Times 開催日時	Place 開催場所	Fees 受講料	Contact Information 問い合わせ先	
Thành phố Yurihonjo 由利本荘市	Lớp học ôn luyện tiếng Nhật thành phố Yurihonjo ゆりほんじょうしにほんごがくしゅう 由利本荘市日本語学習教室	Thứ 6 (ngày 2 tháng 4 ~ ngày 17 tháng 12) 金曜日(4/2~12/17) 18:45~20:45	Hội quán giao lưu văn hóa Kadare 文化交流館「カダレ」	Miễn phí (Chỉ tốn giáo trình ¥3000) 無料(テキスト代のみ3,000円)	Nhà cộng đồng trung ương thành phố Yurihonjo ゆりほんじょうしちゅうおうこうみんかん 由利本荘市中央公民館 0184-22-0900	
Thành phố Yuzawa 湯沢市	Lớp tiếng Nhật yuzawa (Hội trường Yuzawa) ゆざわしにほんごきょうしつ 湯沢市日本語教室 湯沢会場	Thứ 4 (Tháng 4 đến Tháng 3) 水曜日(4月~3月) 10:00~12:00	Phòng hội nghị văn phòng chính tòa thị chính thành phố Yuzawa ゆざわしやくしよほんちやうしや 湯沢市役所本庁舎 会議室	Miễn phí (Phụ phí đồ dùng sinh hoạt: ¥1000) 無料(消耗品等実費として1,000円)	Phòng học tập đời sống giáo dục ủy viên hội thành phố Yuzawa ゆざわしきやういくいんかい 湯沢市教育委員会 生涯学習課 0183-73-2163	
		Mỗi thứ 6 tuần thứ 3 (Tháng 4-tháng 12) 第3金曜日(4月~12月) 19:00~21:00		Miễn phí (phí giáo trình và thực phí giáo trình ngoại khóa) 無料(テキスト代・課外授業じっべつ実費別)		
Thành phố Katagami 潟上市	Lớp tiếng Nhật Katagami かたかみしにほんごきょうしつ 潟上市日本語教室	Thứ 5 (Tháng 4 đến Tháng 12) 木曜日(4月~12月) 19:00~21:00	Hội quán giao lưu Ogachi Sảnh đường thính phòng あがちぶんかかいなん 雄勝文化会館 視聴覚ホール	Miễn phí 無料	Khu vực Katarian trung tâm dân chúng thành phố Katakami かたかみしにほんごきょうしつ 潟上市市民センター 天王館 かたりあん 018-878-4111	
		Chủ nhật (Một tháng 3 đến 4 lần) 日曜日(月3~4回) 10:00~12:00	Tòa nhà Tenno của trung tâm dân chúng thành phố Katakami 潟上市市民センター 天王館			
Thành phố Daisen 大仙市	Lớp tiếng Nhật vùng Daisen・khu vực lân cận Semboku だいせんしにほんごきょうしつ 大仙・仙北広域圏日本語教室	Thứ 3/火曜日 19:00~21:00	Trung tâm giao lưu Omagari おまがりこうりゅう 大曲交流センター	Miễn phí 無料	Phòng học tập đời sống giáo dục ủy viên hội thành phố DAISEN だいせんしきやういくいんかい 大仙市教育委員会 生涯学習課 0187-63-1111 (Gọi nội tuyến 339) (内線339)	
		Thứ 5/木曜日 10:00~12:00				Trung tâm giao lưu Kakunodate かくのだてこうりゅう 角館交流センター
Thành phố Semboku 仙北市	Chủ Nhật/日曜日 10:00~12:00	Hội quán liên lạc trung ương thị trấn Misato みさとちやうつあう 美郷町中央ふれあい館	Chủ Nhật/日曜日 10:00~12:00	Fureai Plaza Thành phố Kita akita 北秋田市民ふれあいプラザ	Miễn phí 無料	Hội ủy viên giáo dục thành phố Kita akita きたあきましきやういくいんかい 北秋田市教育委員会 0186-62-1130
Thành phố Misato 美郷町	Thứ 3/火曜日 10:00~12:00	Thành phố Nikaho にかほ市	Thứ 7 (một tháng 4 lần) 土曜日(月4回) (có thể hợp cần thiết) (必要に応じてテキスト代の自己負担あり)	Miễn phí 無料	Phòng xúc tiến tạo dựng thị trấn thành phố Nikaho にかほしまちづくり推進課 0184-43-7510	
Thành phố Nikaho にかほ市	Lớp tiếng Nhật thành phố Nikano にかほ市日本語教室	Thứ 4 (mỗi tháng 2 lần) 水曜日(月2回) 10:00~12:00	Hội quán cộng đồng Kisakata きさかた 象潟公民館	Miễn phí 無料	Hội ủy viên giáo dục làng Kami koani かみこあにきやういくいんかい 上小阿仁村教育委員会 0186-60-9000	
Làng Kami koani かみこあにむら	Lớp học cộng đồng ふれあい学級	Thứ 4・Thứ 7 水曜日・土曜日	Trung tâm ôn luyện đời sống Kami koani かみこあにきやういくいんかい 上小阿仁生涯学習センター	Miễn phí 無料	Hội ủy viên giáo dục thị trấn Fujisato ふじさとまちきやういくいんかい 藤里町教育委員会 0185-79-1327	
Thị trấn Fujisato 藤里町	Hiệp hội giao lưu quốc tế thị trấn Fujisato ふじさとこくさいこうりゅうきやうかい 藤里町国際交流協会 日本語教室	Thứ 4 (mỗi tháng 2 lần) 水曜日(月2回) 10:00~12:00	Hội quán giao lưu 3 thế hệ Fujisato ふじさとまちさんせいきやうりゅうかん 藤里町三世交代流館	Miễn phí (tiền giáo trình riêng) 無料(テキスト代別)	Phòng khám tư nhân Kodama, nha khoa 児玉医院 歯科 018-875-2092 (9:00~16:00)	
Thị trấn Hachirogata はちろうがたまち 八郎潟町	Hội trường Hachi rogata lớp học tiếng Nhật にほんごきょうしつはちろうがたかい 日本語教室八郎潟会場	Tuần thứ nhất, thứ 2, thứ 3 ngày thứ 5 (Tháng 4 đến tháng 12, tháng 3) 第1, 2, 3木曜日(4月~12月, 3月) 19:00~21:00	Hachirogata Roman no Sato はちろうがた 八郎潟ロマンの里	Miễn phí 無料		